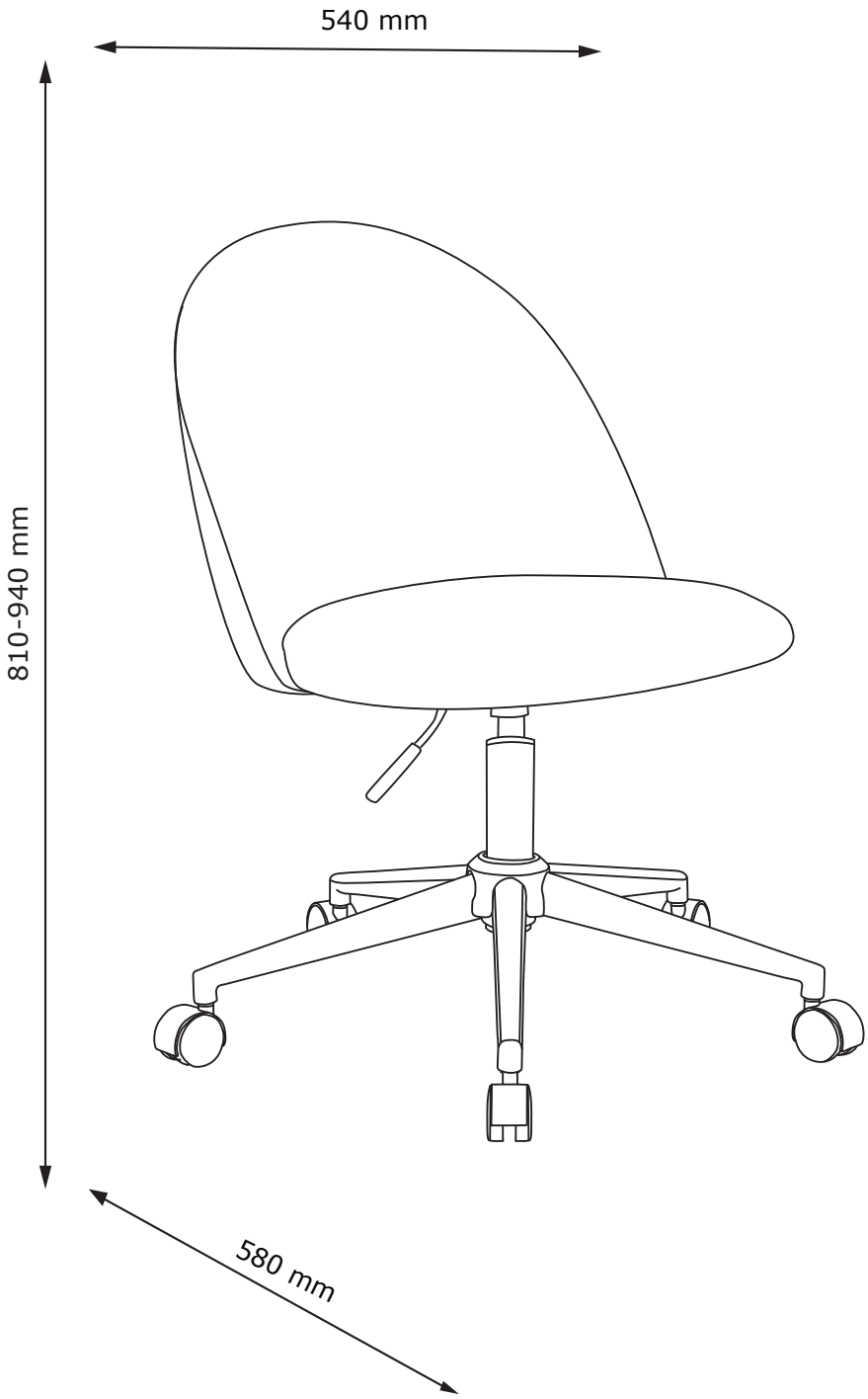
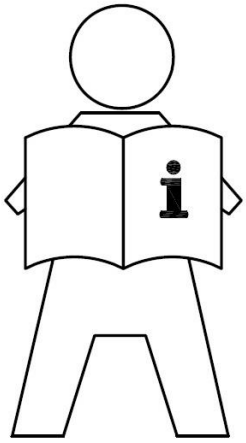
KOKKEDAL

117919/ 716-216-1024



www.JYSK.lv www.JYSK.lt www.JYSK.ee www.JYSK.by



EN: ***IMPORTANT INFORMATION!***
Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

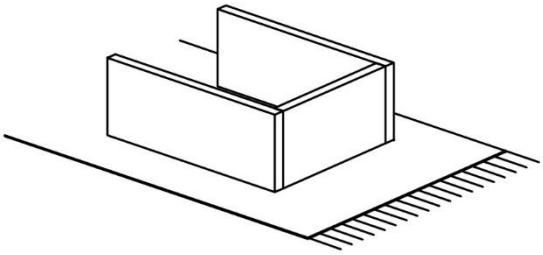
FR: ***INFORMATIONS IMPORTANTES***
Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

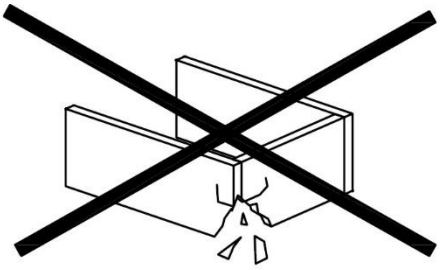
LV: ***SVARĪGA INFORMĀCIJA!***
Pirms šī izstrādājuma montāžas un/vai lietošanas uzsākšanas pilnībā izlasiet lietošanas pamācību. Stingri ievērojiet pamācības norādījumus un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

LT: ***SVARBI INFORMACIJA!***
Prieš pradėdami montuoti gaminį ir (arba) juo naudotis, prašome atidžiai perskaityti visą vadovą. Atidžiai skaitykite vadovą ir turėkite jį su savimi, kad galėtumėte toliau vadovautis jo nuorodomis.

EE: ***OLULINE TEAVE!***
Enne kui alustate toote kokku panemist ja/või kasutamist, lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Järgige täpselt juhendis toodud juhiseid ja hoidke juhend alles.

BY: ***ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!***
Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступать к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.





EN: ***WARNING TO AVOID SCRATCHES!***
In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.

FR: ***AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES***
Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).

LV: ***BRĪDINĀJUMS PAR SKRĀPĒJUMIEM!***
Lai nesaskrāpētu šo izstrādājumu, veiciet montāžu uz mīkstas pamatnes, piemēram, paklāja.

LT: ***ĮSPĖJIMAS, KAD IŠVENGTUMĖTE ĮBRĖŽIMŲ!***
Šio baldo nesubraižysite, jei jį surinksite ant švelnaus paviršiaus, pavyzdžiui, kilimo.

EE: ***HOIATUS KRIIMUSTUSTE VÄLTIMISEKS!***
Kriimustuste tekkimise vältimiseks mööblile tuleb see kokku panna pehmel pinnal, nt kaltsuvaibal.

BY: ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦАРАПИН!***
Во избежание нанесения царапин, сборку этой мебели необходимо выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.

EN: ***IMPORTANT!***
It is important that any product which is assembled using any kind of screw is re-tightened 2 weeks after assembly, and once every 3 months - in order to assure stability through-out the lifespan of the product.

FR: ***IMPORTANT***
Il est important que tout produit monté à l'aide de vis soit resserré 2 semaines après son montage, puis tous les 3 mois, afin de garantir sa stabilité durant tout son cycle de vie.

LV: ***SVARĪGI!***
Ir svarīgi, lai jebkuram produktam, kas tiek uzstādīts ar jebkādu skrūvju palīdzību, skrūves tiktu atkārtoti pievilktas 2 nedēļas pēc montāžas, pēc tam – reizi 3 mēnešos, tā nodrošinot stabilitāti visā izstrādājuma kalpošanas laikā.

LT: ***SVARBU!***
Bet kokį varžtais tvirtinamą gaminį 2 savaites po surinkimo bei kas 3 mėnesius reikia papildomai suveržti – taip užtikrinamas naudojamo gaminio stabilumas.

EE: ***TÄHTIS!***
Oluline on, et toote kruvisid pingutataks 2 nädalat pärast kokkupanekut ja seejärel iga 3 kuu järel, et tagada stabiilsus kogu toote eluea jooksul.

BY: ***ВАЖНО!***
В любом изделии, собранном с использованием винтов любого типа, необходимо через 2 недели после сборки и в дальнейшем каждые 3 месяца подтягивать винты, чтобы обеспечить прочность изделия в течение срока эксплуатации.

EN: ***GENERAL INSTRUCTION FOR FURNITURE WITH FABRIC!***
Wipe clean with a damp cloth. Use only clean water.
Dust and dirt can be vacuum cleaned or wiped with a clean soft cloth.
Do not use detergents, solvents or other chemicals on fabric as this may cause discoloration.
However, certain removable fabrics may be washed, but in such cases there will ALWAYS be a washing instruction on the fabric.

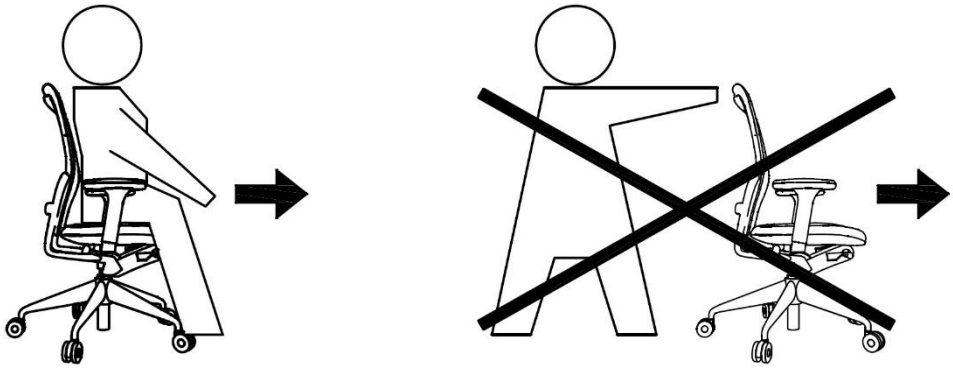
FR: ***INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR LE MOBILIER EN TISSU!***
Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez que de l'eau claire.
La poussière et la saleté peuvent être aspirées ou essuyées à l'aide d'un chiffon doux et propre.
N'utilisez aucun détergent, solvant ou autre produit chimique sur le tissu, car ceci pourrait le décolorer.
Cependant, certains tissus amovibles peuvent être lavés, mais dans ce cas le tissu comportera TOUJOURS des instructions de lavage.

LV: ***VISPĀRĪGI KOPŠANAS NORĀDĪJUMI MĒBELĒM AR AUDUMU!***
Noslaukiet ar mitru drānu. Izmantojiet tikai tīru ūdeni.
Putekļus un netīrumus var notīrīt ar putekļusūcēju vai noslaucīt ar mīkstu drānu.
Auduma tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, šķīdinātājus vai citas ķimikālijas, jo auduma krāsa var izbalēt.
Atsevišķus noņemamos audumus var mazgāt, taču tad uz auduma VIENMĒR būs sniegti kopšanas norādījumi.

LT: ***BENDROSIOS INSTRUKCIJOS BALDAMS PADENGTIEMS AUDINIU!***
Švariai nušluostykite drėgna šluoste. Naudokite tik švarų vandenį.
Dulkės ir nešvarumai gali būti susiurbti arba nuvalyti švaria, minkšta šluoste.
Nenaudokite detergentų, tirpiklių ar kitų chemikalų audiniams, nes šie gali sukelti spalvos išblukimą.
Visgi, kai kurie nuimami audiniai gali būti skalbiami, bet tokiais atvejais ant audinio etiketės VISADA turi būti pateiktos skalbimo instrukcijos.

EE: ***ÜLDISED JUHISED KANGAGA MÖÖBLI JAOKS!***
Puhastage niiske lapiga. Kasutage ainult puhast vett.
Tolmu ja mustust saab eemaldada tolmuimejaga või ära pühkida puhta pehme lapiga.
Ärge kasutage kangal pesuvahendeid, lahusteid või muid kemikaale, kuna see võib põhjustada värvimuutusi.
Küll aga võib teatud eemaldatavaid kangaid pesta, kuid sellisel juhul on kanga küljes ALATI pesujuhend.

BY: ***ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ С ОТДЕЛКОЙ ИЗ ТКАНИ!***
Очистите изделие чистой влажной тряпкой. Используйте только чистую воду.
Пыль и грязь можно удалять пылесосом или чистой мягкой тряпкой.
Не наносите моющие средства, растворители или другие химические вещества на ткань, поскольку они могут привести к вымыванию цвета.
Некоторые съемные элементы из ткани можно стирать. В таких случаях к ткани ОБЯЗАТЕЛЬНО прилагается инструкция по стирке.



EN: ***WARNING FOR OFFICE CHAIRS!***
This chair is tested for one person at a maximum load of 110 kg. Do not use the chair unless all screws are fully tightened, check this every 3 months and re-tighten if necessary. Do not attempt to replace damaged or worn out components. For safety reasons the castors are designed to lock automatically, when the chair is not in use. The lock is released automatically when the seat is loaded.

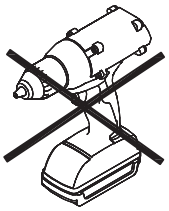
FR: ***AVERTISSEMENT POUR LES SIÈGES DE BUREAU***
Ce siège a été testé pour une personne d'un poids maximal de 110 kg. N'utilisez le siège qu'une fois que toutes les vis ont été entièrement serrées. Vérifiezles tous les 3 mois et resserrez-les si nécessaire. N'essayez pas de remplacer des pièces endommagées ou usées. Pour des raisons de sécurité, les roulettes ont été conçues pour se verrouiller automatiquement, lorsque le fauteuil n'est pas utilisé. Le verrouillage se débloque automatiquement lorsque le fauteuil est chargé.

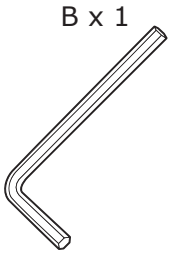
LV: ***BRĪDINĀJUMS ATTIECĪBĀ UZ BIROJA KRĒSLIEM!***
Šis krēsls ir pārbaudīts vienas personas, kuras svars nepārsniedz 110 kg, lietošanai. Aizliegts lietot krēslu, ja visas skrūves nav pilnībā pievilktas, pārbaudiet to stāvokli reizi 3 mēnešos un pievelciet pēc nepieciešamības. Aizliegts mēģināt nomainīt bojātās vai nodilušās detaļas. Drošības apsvērumu dēļ riteņi ir veidoti tā, lai tie tiktu automātiski bloķēti, ja krēsls netiek izmantots. Ja sēdeklis tiek noslogots, fiksators tiek automātiski atbrīvots.

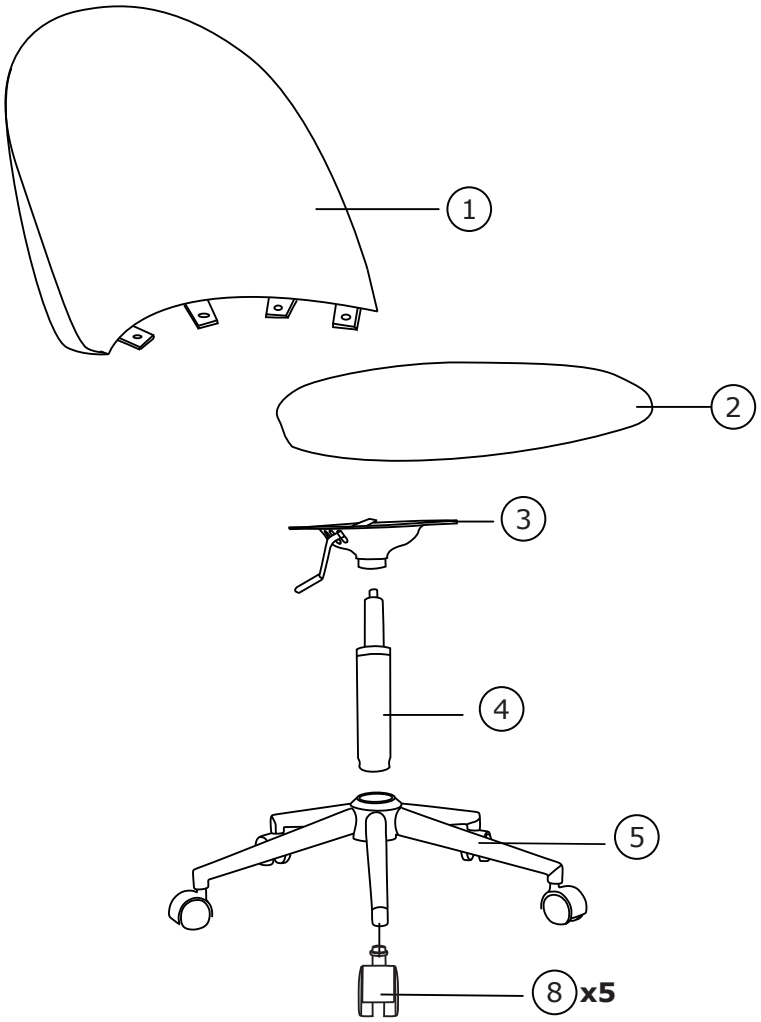
LT: ***ĮSPĖJIMAS DĖL BIURO KĖDŽIŲ!***
Kėdė išbandyta vieno asmens, ne daugiau kaip 110 kg svorio. Nenaudoti kėdės, jei varžtai nepriveržti. Tikrinti juos kas 3 mėnesius ir prireikus priveržti. Nebandyti pakeisti susidėvėjusių ar pažeistų dalių. Saugumui užtikrinti, ratukai sukurti automatiniam užsirakinimui, kai kėdė nenaudojama. Užraktas automatiškai atsirakina, kai ant kėdės uždedama svorio.

EE: ***HOIATUS KONTORITOOLIDE KOHTA!***
Tooli testitakse ühe inimesega, kelle kaal on kuni 110 kg. Ärge kasutage tooli, kui kõik selle kruvid ei ole täiesti kinni keeratud. Kontrollige kruvikinnitusi iga 3 kuu järel ja vajadusel pingutage neid. Ärge proovige vahetada kahjustunud või kulunud komponente. Ohutuse huvides on rattad loodud automaatselt lukustuma siis, kui tooli ei kasutata. Lukustus vabaneb automaatselt, kui istmel on raskus.

BY: ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ ОФИСНЫХ СТУЛЬЕВ!***
Этот стул прошел испытания и пригоден для использования одним человеком с максимальной массой 110 кг. Каждые 3 месяца необходимо проверять затяжку винтов и подтягивать их в случае необходимости, не используйте стул с ослабленными винтами. Не пытайтесь заменить поврежденные или изношенные компоненты. В целях безопасности колесики автоматически блокируются, когда стул не используется. При нагрузке на сиденье блокировка автоматически снимается.

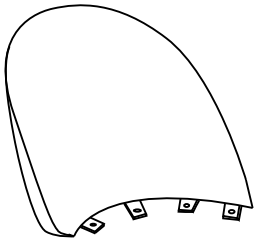


A x 8	B x 1
	
M6x20 mm	5 mm


1
2
3
4
5
8 x5

Box 1/1:

1



510x300x440 mm

2

470x450x60 mm

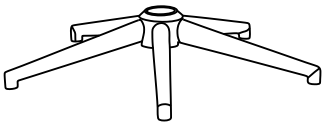
3

155x150x55 mm

4

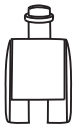
290x∅50 mm

5

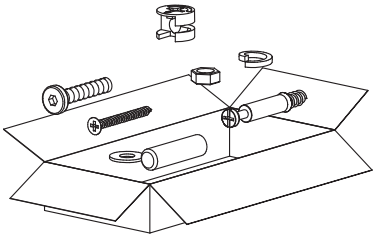


∅600x120 mm

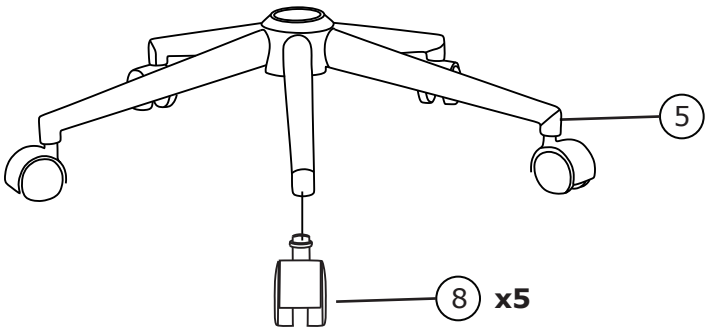
8 **x5**



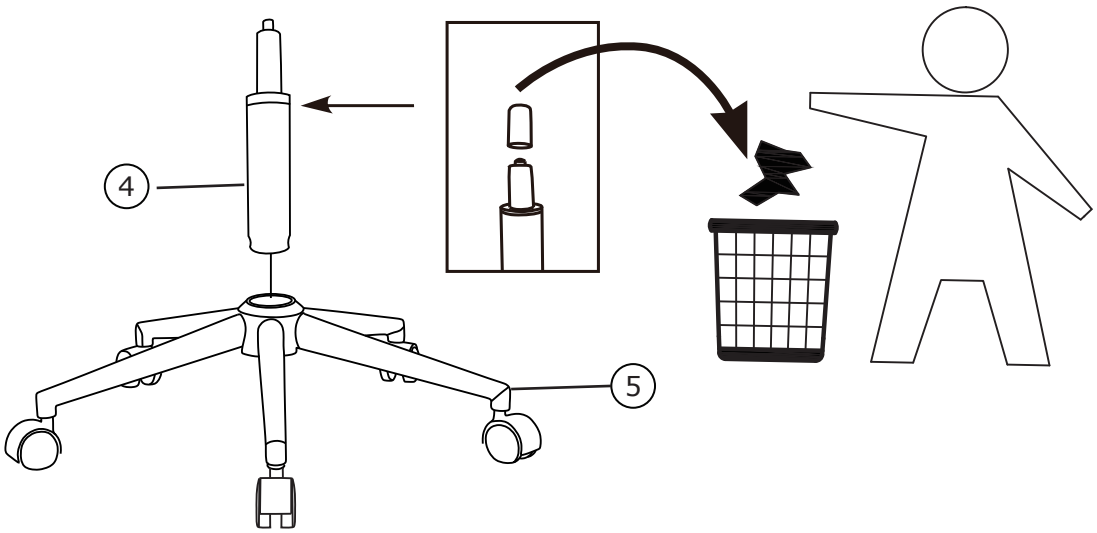
∅50 mm



1

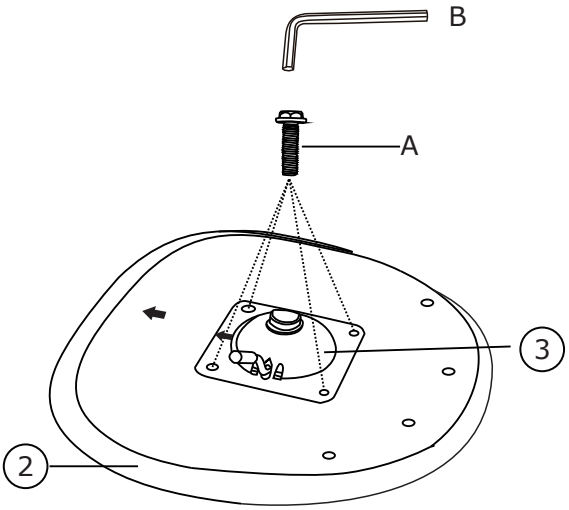


2



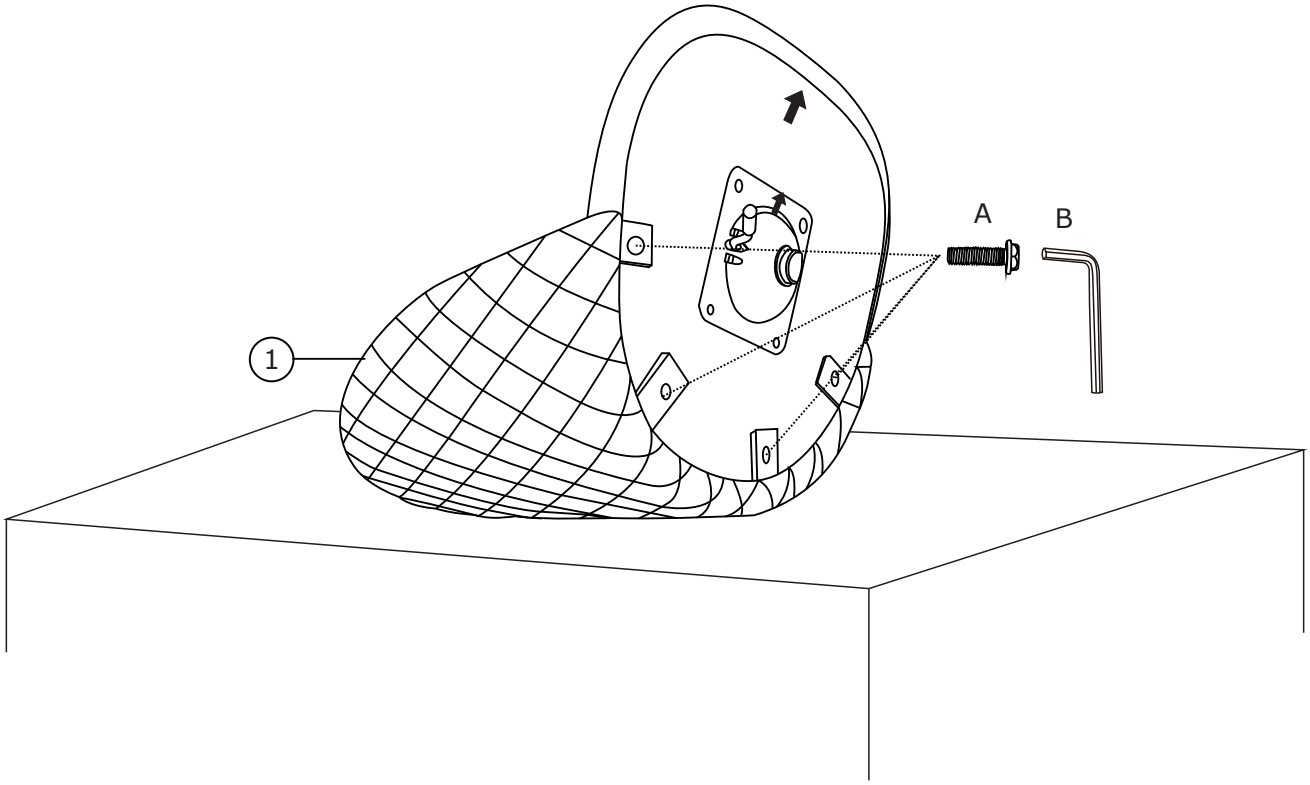
3

A x 4	B x 1	
M6x20 mm	5 mm	

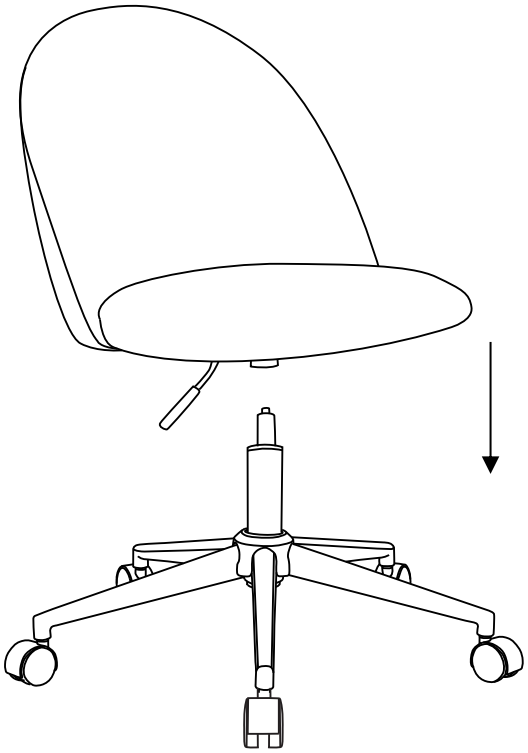
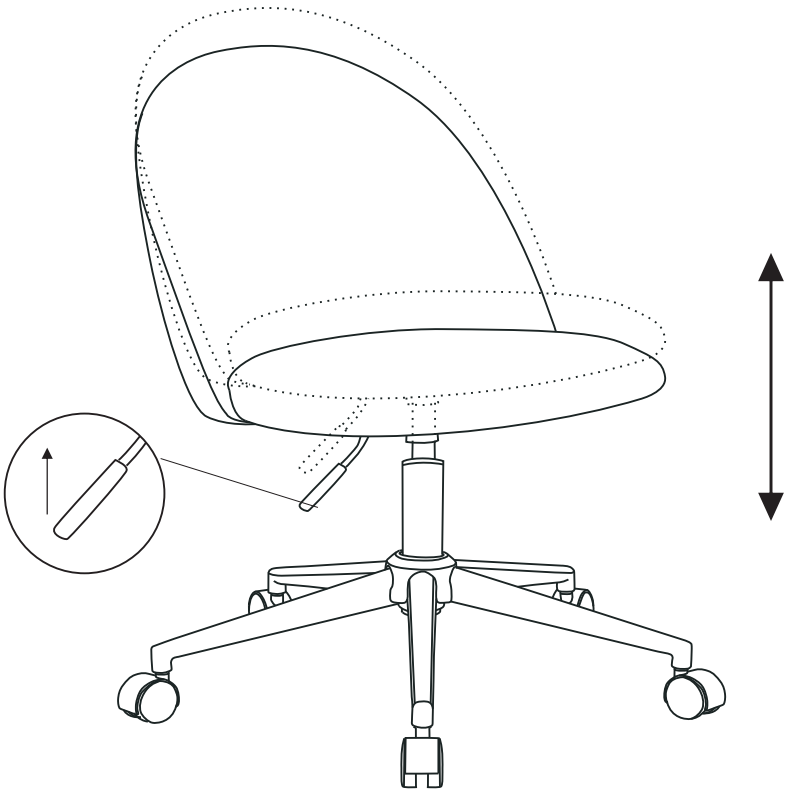


4

A x 4	B x 1	
M6x20 mm	5 mm	



5



6